

**香港特別行政區
第四屆灣仔區議會屬下
撥款及財務委員會
第二十二次會議記錄**

日期：二〇一五年六月十六日（星期二）

時間：下午四時十分

地點：香港軒尼詩道 130 號修頓中心 21 樓灣仔區議會會議室

出席者

主席

鄭琴淵博士, BBS, MH

副主席

孫啟昌議員, SBS, MH, JP

委員

伍婉婷議員, MH

李碧儀議員

黃楚峰議員

李均頤議員

政府部門代表

陸綺華女士, JP

黎慧怡女士

陳小萍女士

竺志分強先生

灣仔民政事務專員

灣仔民政事務助理專員

灣仔民政事務處高級聯絡主任（社區事務）

灣仔民政事務處高級行政主任（區議會）

秘書

劉保釵女士

灣仔民政事務處一級行政主任(區議會)

缺席者

委員

鍾嘉敏議員

龐朝輝議員

負責人

開會辭

主席歡迎各委員及政府部門代表出席撥款及財務委員會第二十二次會議。

2. 主席提醒各委員於有需要時填寫「使用區議會撥款推行活動／計劃 - 利益申報表格」，並於討論有關撥款申請時向主席示意及於適當時候避席。

第 1 項：通過撥款及財務委員會第二十一次會議紀錄

3. 經李碧儀議員動議，黃楚峰議員和議，通過第二十一次會議紀錄。

報告事項

**第 2 項：灣仔區議會屬下撥款及財務委員會行動清單
(撥款及財務委員會第 104/2015 號文件)**

4. 主席表示，是次會議共有 17 份區議會撥款活動成績評核報告，供各委員審閱。

5. 委員會備悉文件。

**第 3 項：2015/16 年度灣仔區議會撥款使用情況撥款分配方法
(撥款及財務委員會第 105/2015 號文件)**

6. 秘書表示，截至 2015 年 5 月，委員會在 2015/16 年度已審批的總撥款額為 9,724,504.82 元，是次會議須審批共 66 份灣仔區議會撥款申請，包括 3 份修訂文件，申請撥款 3,546,939 元。

區議會撥款申請

第 4 項：灣仔區議會撥款申請

(撥款及財務委員會第 15/2015 號文件 (經修訂)、第 16/2015 號文件(經第二次修訂)、44/2015(2015 年 4 月 14 日更新版)(經修訂)、第 62-74 ; 76-103 及 106-127/2015 號文件)

7. 委員會考慮以上申請文件後，結論如下—

文件編號	計劃名稱	申請團體	申請金額	建議撥款額/ 批准原因
灣仔區議會主辦或與團體合辦的活動計劃				
65/2015	香港灣仔區各界慶祝中華人民共和國成立 66 周年聯歡晚會	香港灣仔區各界協會有限公司	50,000	50,000/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
〔備註：李均頤議員申報利益，表示為舉辦者(即香港灣仔區各界協會有限公司)的執委，並於討論撥款申請時避席。〕				
103/2015	慶祝中華人民共和國成立六十六周年港島歡騰賀國慶嘉年華	香港島各界聯合會	50,000	50,000/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
〔備註：李均頤議員申報利益，表示為舉辦者(即香港島各界聯合會)的執委，並於討論撥款申請時避席。〕				
122/2015	美善之都·水墨階梯	藝育菁英基金會有限公司	180,000	180,000/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
123/2015	灣仔《打轉教室》演出暨工作坊	香港藝術中心	180,000	180,000/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
〔委員會經討論後，支持豁免第 2(i)項有關導師費用開支最高津貼的限制及每節活動不得少於 3 小時的限制。〕				
124/2015	京崑藝術共欣賞、戲曲藝術工作坊及京崑劇史照、戲服、頭飾展覽	香港青年京劇學院	40,000	40,000/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
125/2015	偶影繽紛樂	香港偶影藝術中心	92,315	92,315/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
〔委員會經討論後，支持豁免第(a)及(g)項有關導師費用開支最高津貼的限制及每節活動不得少於 3 小時的限制。〕				

文件編號	計劃名稱	申請團體	申請金額	建議撥款額/ 批准原因
126/2015	四圍跳－尋找灣仔的故事	多空間(香港)有限公司	200,000	200,000/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
〔委員會經討論後，支持豁免第(2)項有關導師費用開支最高津貼的限制。〕				
127/2015	灣仔社區共生起舞	社區文化發展中心	100,000	100,000/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
〔委員會經討論後，支持豁免第 II(a)及 III(b)項有關導師費用開支最高津貼的限制及每節活動不得少於 3 小時的限制。〕				
社區建設委員會主辦或與團體合辦的活動計劃				
15/2015 (經修訂)	青年夢·我要 Go 飛	晉峰青年商會	417,307	417,307/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
〔委員會經討論後，支持有關文件的各項修訂。〕				
70/2015	灣仔區廉潔選舉推廣活動 2015/16	廉政公署東港島辦事處	30,000	30,000/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
〔委員會經討論後，支持豁免第(8)項有關活動期間派發禮物對象的限制。〕				
71/2015	國際復康日 2015－海洋公園同樂日	香港傷殘青年協會－賽馬會活動中心	14,360	14,360/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
72/2015	灣仔區幼稚園家長專題講座 2015	灣仔區校長聯會	15,000	15,000/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
〔委員會經討論後，支持豁免第(1)項有關導師費用開支最高津貼的限制及每節活動不得少於 3 小時的限制，並支持豁免第(4)項有關活動期間派發禮物對象的限制。〕				
73/2015	灣仔區內招牌引致光污染的調查	灣仔區議會社區建設委員會屬下大廈管理工作小組	200,000	200,000/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》

文件編號	計劃名稱	申請團體	申請金額	建議撥款額/ 批准原因
文化及康體事務委員會主辦或與團體合辦的活動計劃				
44/2015 (2015年4月 14日更新版) (經修訂)	愛與活力慶回歸祖國 18 周年 大中華 港澳情 全國兒童心連心 2015	香港宋慶齡金鑰匙培訓基 金會有限公司	44,620	44,620/有關申請符合 《灣仔區議會撥款使用 準則》
〔委員會經討論後，支持有關文件的各項修訂。〕				
83/2015	灣仔區游泳代表隊訓練 計劃 2015-2016	灣仔體育總會有限公司	18,864	請參閱備註
84/2015	灣仔區羽毛球代表隊訓 練計劃 2015-2016	灣仔體育總會有限公司	27,919	請參閱備註
85/2015	灣仔區田徑代表隊訓練 計劃 2015-2016	灣仔體育總會有限公司	77,335	請參閱備註
86/2015	灣仔區乒乓球比賽	灣仔體育總會有限公司	11,558	請參閱備註
〔備註：由於 <u>伍婉婷</u> 議員、 <u>李碧儀</u> 議員及 <u>黃楚峰</u> 議員申報利益，並於討論撥款申請時避席，故委員會未有足夠法定人數就 83-86/2015 號文件進行討論及表決。主席決定稍後以傳閱方式供委員審批有關文件。〕				
87/2015	第九屆灣仔區舞蹈比賽	灣仔區文娛康樂體育會	62,216	62,216/有關申請符合 《灣仔區議會撥款使用 準則》
88/2015 (2015年6月 15日更新版)	食通灣仔飲食文化地圖 2015-2016	聖雅閣福群會	111,457	111,457/有關申請符合 《灣仔區議會撥款使用 準則》
〔委員會經討論後，支持豁免第(B)(a)項有關紀念狀開支最多每張 50 元的限制，並支持豁免第(B)(c)項有關活動期間派發禮物對象的限制及禮物開支最多每份 30 元的限制。〕				
89/2015	情訂半生 再訂婚盟 - 中西婚嫁文化巡禮	香港灣仔區各界協會有限 公司	180,000	180,000/有關申請符合 《灣仔區議會撥款使用 準則》
〔備註： <u>李均頤</u> 議員申報利益，表示為舉辦者(即香港灣仔區各界協會有限公司)的執委，並於討論撥款申請時避席。〕				

文件編號	計劃名稱	申請團體	申請金額	建議撥款額/ 批准原因
90/2015	漫遊灣仔藝文盤點	香港藝術中心	131,386	131,386/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
〔委員會經討論後，支持豁免第(1)(a)項及(2)(b)項有關導師費用開支最高津貼的限制及每節活動不得少於 3 小時的限制。〕				
91/2015	藝術在家@灣仔	香港國際社會服務社	71,555	71,555/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
92/2015	「Life 闊人生」	薪火行動	110,000	110,000/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
〔委員會經討論後，支持豁免第(f)項有關義工與參加者人數比例的限制。〕				
93/2015	灣仔區漂書大行動	香港分享	173,040	173,040/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
94/2015	普天同慶祝祖國成立 66 週年 – 中國傳統舞台技藝表演	灣仔社區聯會	19,800	19,800/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
〔委員會經討論後，支持豁免第(g)項有關活動期間派發禮物對象的限制。〕				
95/2015	928 儒家文化日	國際經典文化協會	1,450	1,450/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
食物及環境衛生委員會主辦或與團體合辦的活動計劃				
109/2015	灣仔區全城清潔齊動手	青新角度	66,414	66,414/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
〔委員會經討論後，支持豁免第(B)(11)、(12)及(13)項有關活動宣傳開支每份申請最高津貼額為總開支的 15%的限制。〕				
110/2015	灣仔區至「fit」男女工作坊暨講座	灣仔區文娛康樂體育會有限公司	49,000	49,000/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
〔委員會經討論後，支持豁免第(8)項有關導師費用開支最高津貼的限制及每節活動不得少於 3 小時的限制，並支持豁免第(12)項有關活動期間派發禮物對象的限制及每份申請最高津貼額的限制。〕				

文件編號	計劃名稱	申請團體	申請金額	建議撥款額/ 批准原因
發展、規劃及交通委員會主辦或與團體合辦的活動計劃				
107/2015	2015年灣仔區道路使用安全街教活動	灣仔社區聯會	39,850	39,850/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
〔委員會經討論後，支持豁免第(1)及(2)項有關活動宣傳開支每份申請最高津貼額為總開支的15%的限制。〕				
108/2015	灣仔區慶回歸之交通安全城「任我行！」	灣仔社區聯會	90,000	90,000/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
〔委員會經討論後，支持豁免第(10)項有關活動期間派發禮物對象的限制。〕				
地區工程及設施管理委員會主辦或與團體合辦的活動計劃				
121/2015	跑馬地地區小型工程進度檢視暨同樂日	樂及文化事務署(灣仔區康樂事務辦事處)	44,210	44,210/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
衛生健康活力城推廣委員會主辦或與團體合辦的活動計劃				
16/2015 (經第二次修訂)	灣仔區兒童眼睛健康檢查計劃	循道衛理中心	100,000	100,000/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
〔委員會經討論後，支持有關文件的各項修訂。〕				
80/2015	社區健康檢查日	卓師會	20,000	20,000/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
〔委員會經討論後，支持豁免第(f)項有關義工與參加者人數比例的限制，有關活動期間派發禮物對象的限制，並支持豁免第(1)項有關活動期間派發禮物對象的限制及每份申請最高津貼額的限制。〕				
與民政事務處有關的委員會主辦或與團體合辦的活動計劃				
79/2015	灣仔東分區2015—民族共融繽紛嘉年華	浸信會愛羣社會服務處 灣仔綜合青少年及家庭服務中心	120,000	120,000/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
〔委員會經討論後，支持豁免第(II)(1)項有關紀念狀開支最高津貼額的限制。〕				

文件編號	計劃名稱	申請團體	申請金額	建議撥款額/ 批准原因
106/2015	社區和諧、坊眾和睦、齊歡聚、同歡笑嘉年華	循道衛理中心	120,000	120,000/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
113/2015	消防安全訓練營	灣仔區防火委員會	2,900	2,900/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
115/2015	樓宇探訪活動	灣仔區防火委員會	11,000	11,000/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
116/2015	防火安全推廣日暨消防安全訓練營嘉許禮	灣仔區防火委員會	186,100	186,100/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
114/2015	防罪歌詞創作比賽(暫定名稱)	聖雅各福群會	169,950	169,950/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
117/2015	防罪微電影分享會及防罪講座	灣仔區撲滅罪行委員會	752	752/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
118/2015	警察菁英學堂- 覓俊計劃	灣仔區撲滅罪行委員會	24,680	24,680/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
〔委員會經討論後，支持豁免第(I)項有關活動宣傳開支每份申請最高津貼額為總開支的 15%的限制，並支持豁免第(II)(4-6)項有關訓練營其他項目津貼的開支限額及購買運動制服的限制。〕				
119/2015	東張西望 – 生命有價	浸信會愛羣社會服務處 灣仔綜合兒童及青少年服務中心	12,700	12,700/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
〔委員會經討論後，支持豁免行程一第(1)、(2)及(4)項；行程二第(1)、(2)及(4)項；及行程三(2)、(3)及(4)項有關全日戶外活動的其他項目津貼的開支限額的限制。〕				
有預留撥款的地區團體舉辦的活動計劃				
68/2015	活力·愛@慶回歸和諧團圓中秋夜	灣仔區文娛康樂體育會有限公司	74,156	74,156/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》

文件編號	計劃名稱	申請團體	申請金額	建議撥款額/ 批准原因
74/2015	大坑火龍賀中秋	大坑坊眾福利會	164,000	\$120,000/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
〔委員會經討論後，決定扣減第(1)項的火龍紮作支出\$44,000，即批准總數\$120,000。〕				
120/2015	2015-2016 年度灣仔區 慈善敬老會開幕禮暨午 間茶聚	灣仔區慈善敬老會	25,000	\$25,000/有關申請符合 《灣仔區議會撥款使用準則》
其他地區團體				
62/2015	港灣樂韻頌親恩 2015	港灣婦女會有限公司	10,000	\$10,000/有關申請符合 《灣仔區議會撥款使用準則》
〔請參閱第 8 至 9 段。〕				
63/2015	秋季觀摩演唱會 2015	香港宋慶齡金鑰匙培訓基金會有限公司	10,000	\$10,000/有關申請符合 《灣仔區議會撥款使用準則》
64/2015	火熱動感夏日傾情夜	香港宋慶齡金鑰匙培訓基金會有限公司	10,000	\$10,000/有關申請符合 《灣仔區議會撥款使用準則》
66/2015	東平洲荔枝窩船河一天遊	灣仔環保健康動力	10,000	\$10,000/有關申請符合 《灣仔區議會撥款使用準則》
〔備註：李均頤議員申報利益，表示為舉辦者(即灣仔環保健康動力)的主席，並於討論撥款申請時避席。〕				
69/2015	大嶼山天壇大佛一天遊	灣仔環保健康動力	10,000	\$10,000/有關申請符合 《灣仔區議會撥款使用準則》
〔備註：李均頤議員申報利益，表示為舉辦者(即灣仔環保健康動力)的主席，並於討論撥款申請時避席。〕				
67/2015	灣仔粵劇欣賞會(2015 年)	華輝粵劇團(銅鑼灣分會)	10,000	\$10,000/有關申請符合 《灣仔區議會撥款使用準則》
76/2015	慶回歸義工繽紛日	康頤長者中心有限公司	10,000	\$10,000/有關申請符合 《灣仔區議會撥款使用準則》

文件編號	計劃名稱	申請團體	申請金額	建議撥款額/ 批准原因
77/2015	3D 新視覺藝術之旅	灣仔之友	10,000	\$10,000/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
96/2015	暑期中華剪紙藝術班	灣仔區街坊福利會	7,922	\$7,922/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
〔備註：李碧儀議員及伍婉婷議員申報利益，表示為舉辦者(即灣仔區街坊福利會)的理事，並於討論撥款申請時避席。〕				
〔委員會經討論後，支持豁免第(a)項有關每節活動不得少於 3 小時的限制〕				
102/2015	儷聲妙韻賀國慶	灣仔區街坊福利會	10,000	\$10,000/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
〔備註：李碧儀議員及伍婉婷議員申報利益，表示為舉辦者(即灣仔區街坊福利會)的理事，並於討論撥款申請時避席。〕				
78/2015	迪欣湖自助餐歡樂遊	活力灣仔	10,000	\$10,000/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
81/2015	和諧共享樂回歸	佛教張妙願長者鄰舍中心	10,000	\$10,000/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
82/2015	2015 歡樂茶聚·慶回歸 18 載	跑馬地居民協會	10,000	\$10,000/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
97/2015	同演同唱樂繽紛	鳳笙軒曲藝社	10,000	\$10,000/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
98/2015	灣仔社區慶回歸綜合匯演	灣仔社區聯會	10,000	\$10,000/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
〔委員會經討論後，支持豁免第(E)項有關活動期間派發禮物對象的限制。〕				
99/2015	賢毅金秋喜慶齊歡聚	灣仔賢毅社	10,000	\$10,000/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
100/2015	萬眾同心賀國慶綜藝晚會	香港灣仔 FANS 演藝協會	10,000	\$10,000/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
〔請參閱第 10 至 11 段。〕				

文件編號	計劃名稱	申請團體	申請金額	建議撥款額/ 批准原因
101/2015	芷蘭曲韻賀國慶	芷蘭歌藝團	10,000	\$10,000/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
111/2015	青少年籃球聯賽	香港遊樂場協會	10,000	\$10,000/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
112/2015	家愛心添關懷 2015	灣仔青年大使會有限公司	10,000	\$10,000/有關申請符合《灣仔區議會撥款使用準則》
〔委員會經討論後，支持豁免第(a)項有關活動期間派發禮物的最高津貼額的限制。〕				

負責人

(i) 港灣樂韻頌親恩 2015 (文件編號 62/2015)

8. 有委員表示，活動日期定於 2015 年 6 月 27 日，籌備及宣傳時間較短促，活動成效可能未如理想。

9. 經討論後，委員會原則上支持是項計劃，並提醒團體須按照《灣仔區議會撥款使用準則》內所訂明的條款舉辦活動，並要確保活動對象為灣仔區內人士及須以公平及公開的方式派發、分配或發售門票。

[會後註：秘書處於 2015 年 6 月 17 日發信通知團體委員會的決定及安排。]

(ii) 萬眾同心賀國慶綜藝晚會 (文件編號 100/2015)

10. 有委員表示，由於團體並未有提交特別及充足的理據申請在禮頓山社區會堂內租用外來音響設備，所以有關豁免申請沒有充份理由考慮。

11. 經討論後，委員會原則上支持是項計劃，但就申請豁免租賃音響設備支出事宜，委員會要求團體提供更詳細的資料如音響系統的輸出規格及特別功能要求，以供考慮。

[會後註：秘書處於 2015 年 6 月 17 日發信通知團體委員會的決定及安排，而團體亦回覆不向灣仔區議會申請豁免租賃音響設備支出。]

第 5 項：下次會議日期

23. 主席宣布，由於 2015 年 9 月 3 日將被訂為額外法定假日及公眾假期，因此下次會議將改為 2015 年 9 月 2 日(星期三)下午四時正舉行。議事完畢，會議於下午四時四十分結束。

灣仔區議會秘書處

二〇一五年八月

本會議紀錄於二〇一五年九月二日正式通過。